

323

Метррадъ
Диа Саннеки умершихъ
Срава м. Бышева
На Вологдѣ

Метрическаа книга
Синагоги м. Бышева
Киевскоу уезда
об умершихъ за
1860г.

ф 1164
оп 1 2
г. 86 25

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№	фонду	1164
	опису	2
	од. зб	25

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוז בקבית	כמה זכרים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמר ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ידי	ז'				
1			בזורה קולט	אדר	14	1	במחלת		וכל שילשלת ויחסיול ויג יקרו לשהאן ולמה יעשו זמן ומה פתח ולמה יעשו
2			בזורה קולט	"	13	40	במחלת		וכל שילשלת ויחסיול ויג יקרו לשהאן ולמה יעשו זמן ומה פתח ומה יעשו
			בזורה קולט		13	58	במחלת		וכל שילשלת ויחסיול ויג יקרו לשהאן ולמה יעשו זמן ומה פתח ומה יעשו
			בזורה קולט		14	21	במחלת		וכל שילשלת ויחסיול ויג יקרו לשהאן ולמה יעשו זמן ומה פתח ומה יעשו
2	2			בזורה קולט					וכל שילשלת ויחסיול ויג יקרו לשהאן ולמה יעשו זמן ומה פתח ומה יעשו

205

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			126 сребраицъ иицъ умершая не было раввицъ иицаря детребенки иоштивеннаго общества староста Герико Якимовски				
	3	въ м. Бышевскі	марта	25	1	отъ кору	въ Васильевскою 34 мѣстѣ купеческаго общества камина шаховскою умеръ сынъ лебѣ
3		въ м. Бышевскі	"	2	1	отъ черно болыть	въ Васильевскою иштанна срас- товскою общества Анрицъ морско леуценко ученикъ дочера. хандисъ
	4	въ м. Бышевскі	"	10	53	отъ болызна лраруки	умеръ Васильевскою иштанна срас- товскою общества и камина морско гопоступецъ
	5	въ м. Бышевскі	"	12	5	отъ лигу кору	въ радомисльскою иштанна расовскою общества Земля котаровскою умеръ сынъ Зисъ

הלק רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	מחוזכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז'י	ז'י			
			מת זנקבר				פחול פחול או פחול פחול	הרפ וקפול
			מת זנקבר	123				
	3		פחול פחול	7	25	1	פחול פחול	פחול פחול
	3		פחול פחול	13	21	1	פחול פחול	פחול פחול
	4		פחול פחול	21	10	53	פחול פחול	פחול פחול
	5		פחול פחול	23	12	5	פחול פחול	פחול פחול

305

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Вышево	мартъ 24	нисанъ 13	2	отъ черино болѣзнь	Въ Радомисльскаго штатманнаго общество скаго общества писаря и писаря Кисилевскаго уездн судн аба
1	4	того же мѣста	мартъ	нисанъ		отъ черино болѣзнь	того же мѣста скаго общества писаря и писаря Кисилевскаго уездн судн аба
		того же мѣста	апрель	сватковъ		отъ черино болѣзнь	того же мѣста скаго общества писаря и писаря Кисилевскаго уездн судн аба
		того же мѣста	апрель	сватковъ		отъ черино болѣзнь	того же мѣста скаго общества писаря и писаря Кисилевскаго уездн судн аба

הלק רבעו מן מתים

מספר	מתיים בקבית	כמוזכרים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ז'י	ז'י				
			באיזה עיר	ז'י	ז'י				ואלו שמתו ביום הזה ומה שמתו מהם ומה שמתו מהם
6			באיזה עיר	ז'י	ז'י				
4	1		באיזה עיר	ז'י	ז'י				מה שמתו מהם ומה שמתו מהם
			באיזה עיר	ז'י	ז'י				מה שמתו מהם ומה שמתו מהם
			באיזה עיר	ז'י	ז'י				מה שמתו מהם ומה שמתו מהם

406

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4		Св. М. Бышевъ	Июль 24	тамуза 16	1/2 отъ кору	Въ Дусенского штатца на Вишев- ской губернии му- жского общества Берко Соловьевъ срѣдникъ и тейна умерла дочера песля	
1		итого умершихъ пола одна душа раввинъ и шаръ иоимтвеннаго общества	Св. Іюль	итого мѣсяца	итого мѣсяца	итого умершихъ пола одна душа раввинъ и шаръ иоимтвеннаго общества отаростна Гершковичевски	
7		Св. М. Бышевъ	Июль 19	4/8 5	7 отъ черно болыае	Въ Засимовского штатца Вишев- ского общества подъ Земковичъ Краевъ умеръ сынъ Солов- ко	
1		итого умершихъ пола одна душа раввинъ и шаръ иоимтвеннаго общества	Св. Іюль	итого мѣсяца	итого мѣсяца	итого умершихъ пола одна душа раввинъ и шаръ иоимтвеннаго общества отаростна Гершковичевски	

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
4			בית דין פולש	24	טמוז	16	מחלת	אצל ילדתי... היה שם ילדתי... גאב פקיד... פוסק
1			לפני יום המיתה				מחלת	סתה היא וטוב עמול הרפ ונצחון
4			בית דין פולש	19	אדר	5	מחלת	אצל ילדתי... היה שם ילדתי... גאב פקיד
1			לפני יום המיתה				מחלת	סתה היא וטוב עמול הרפ ונצחון

505

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		8. в.м.м. Зимовъ	43.	17.	1.	амъ пер нога башауъ	Въ вассибкавскаго Мощамина община Кривовскомъ общинѣ минкась скорасадъ Чинъ въ свѣтъ му- шнъ
		9. в.м.м. башевъ	44.	18.	14.	амъ анучъ	Въ вассибкавскаго Мощамина община скаго общинѣ баруаъ Кривовскаго Чинъ въ свѣтъ му- шнъ
		10. в.м.м. Зимовъ	31.	45.	1.	амъ кару	Въ вассибкавскаго Мощамина община го общинѣ будуаъ колановскаго свѣтъ вассибки
<p>3. Умова Чинъ рибки въ свѣтъ Августъ Мужникого община равлиаъ Община Кривовскаго Мужникого общинѣ Зерико Кривовскаго</p>							

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלו או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
8			זיסטק	23	חול	1	מחלת חולשון	היה שם אדם אחד ששמו היה זיסטק והוא מת ביום זה
9			קטק	24	חול	14	מחלת חולשון	היה שם אדם אחד ששמו היה קטק והוא מת ביום זה
10				31	חול	1	מחלת חולשון	היה שם אדם אחד ששמו היה [unclear] והוא מת ביום זה
3								היה שם אדם אחד ששמו היה [unclear] והוא מת ביום זה

605

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5.		Умеръ въ с. мѣстѣ мѣсто мѣсто погребенъ въ М. Б. мѣстѣ	27	23.	78.	амъ старос	Въ октябрьскія Монашескаго мѣста Девяти Монашескаго мѣста
							Умеръ Васильевскій Монашескаго мѣста Девяти Монашескаго мѣста
1.							Умеръ Александръ Семеновъ Монашескаго мѣста Девяти Монашескаго мѣста

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוזות מחוזות	באיה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחילה או בשואה או מלאה
			יום	חזי			
5.		באיה עיר מת ובקבר	27	28	48	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחילה או בשואה או מלאה
1.							

שנת ה'תק"ל
ביום ח' שבט
בבית הקבר
באיה עיר
מת ובקבר

ממה מותו מחלו
או סמיכה אחרת

באיה עיר
מת ובקבר

ממה מותו מחלו
או סמיכה אחרת

מי מת ומה שמו
ומעמדו: או מה
שמה ומה היתה
בחילה או בשואה
או מלאה

באיה עיר
מת ובקבר

ממה מותו מחלו
או סמיכה אחרת

מי מת ומה שמו
ומעמדו: או מה
שמה ומה היתה
בחילה או בשואה
או מלאה

707

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. Васильевъ	1	43	амт ушиот. на	Умеръ Васильевъ скій Магистръ сраишского обшества сраиш сраишского Магистръ корей ушот	
<p>Отъ того умершихъ в Магистръ губерн. Муниского Грана одного души равелии Магистръ Ксентришский Магистрально обшества сраишского Геришка Душновск</p>							
		В. Васильевъ	6	5	амт душа вѣн	Умеръ Васильевъ скій Магистръ сраишского сраишского Магистръ корей ушот	

הלק רבעי מן מתים

מספר		באורה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
מתים בקבוצה	כמה זכרים		ז'	חג'			
11		באורה עיר	פוסליון 1	הגונג 3	43	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
1							
11			טקנות 5	ביתק 6			

207

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Бѣлоселье	8	4	1866	Въ воинахъ казакскихъ	Мощамина; батальонная. Мерсь камеральскій Чисель Валъ Машка
		У мѣста Чисельскаго въ мѣстѣ Бѣлоселье					Много умершихъ въ мѣстѣ Бѣлоселье
		У мѣста Чисельскаго въ мѣстѣ Бѣлоселье					Много умершихъ въ мѣстѣ Бѣлоселье
5	13.	У мѣста Чисельскаго въ мѣстѣ Бѣлоселье					Много умершихъ въ мѣстѣ Бѣлоселье
		У мѣста Чисельскаго въ мѣстѣ Бѣлоселье					Много умершихъ въ мѣстѣ Бѣлоселье
		У мѣста Чисельскаго въ мѣстѣ Бѣлоселье					Много умершихъ въ мѣстѣ Бѣлоселье

год

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Послѣдній сей Метради съ книгою оказалосъ что (та) таковое
Ст. 5 Мѣсна необозначен Франціи иудей умершей, въ нѣмцу
мишантъ Еврей Срусекъ умеръ но это все олучено илеоговорено
погубкоси въ томъ на основаніи 16. ст. 12 т. 1857. Василь

Василь

הלך רבני מן מתים

מספר	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		א	ב			

Μεταξύ Ρόδου Εφοδία αντιστοιχία Γαλατίας Αποστολή του Ρεί μετ'αδελφών Κωνσταντίνου
 ποδός Αποστολή Αποστολή μετ'αδελφών Ρεί Σπαρταρέα Αποστολή κακίη του Βασιλείου Βενιαμίν
 κροισίον μετ'αδελφών Εξ ακριβών βεδύματα κεδύματα κωνσταντίνου κεδύματα κεδύματα
 κωνσταντίνου κεδύματα κεδύματα κεδύματα κεδύματα κεδύματα κεδύματα κεδύματα κεδύματα

Κωνσταντίνος

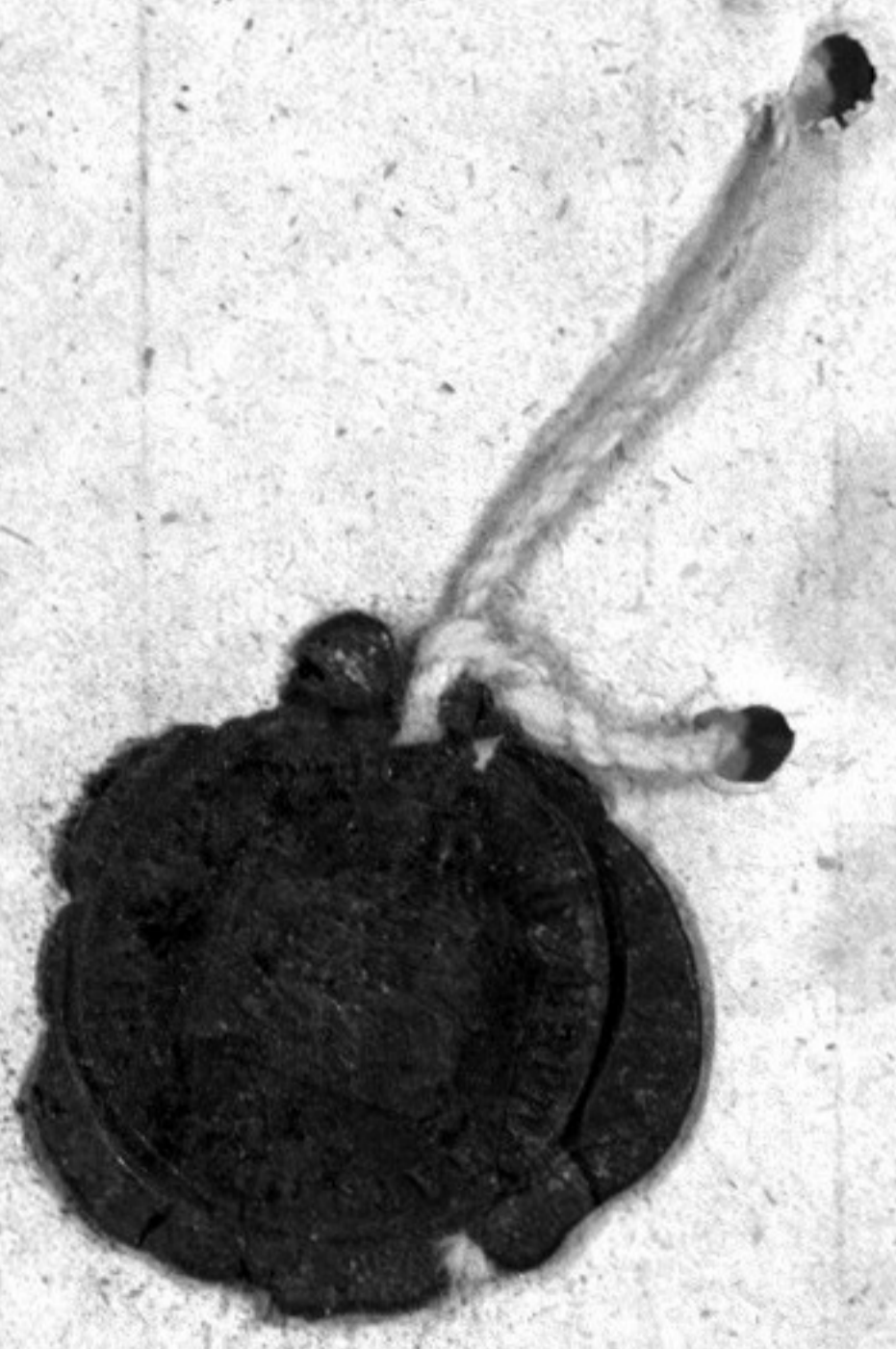
Κωνσταντίνος

20

Женска.

Во сѣкшанахъ перемѣнливомъ
до мѣсяца и мѣсяца по сѣбѣ
црѣтъ лѣтѣ

Редакторъ *[Signature]*



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 8625

Фонду № 1164 Опису № 12

Пронумеровано 20 (двадцять) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів л. 20-сург. пер.
л. 11-19-зистає

Документи із згасаючим текстом: _____

„ 31 . 08 1993 р. Підпис Манєєва

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 д/к одл.

„ 31 . 08 1993 р. Підпис Манєєва

